

# La Taquígrafía

REVISTA MENSUAL

dedicada al fomento de dicho arte

y á la propaganda de la Escuela Catalana

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España. . .	Ptas.	2 50	al año
Extranjero. .	»	3 50	id.
Número suelto	»	0 25	

Las suscripciones deberán ser por semestres ó por anualidades

Año VI (2.<sup>a</sup> Epoca)

Marzo 1909. - Núm. 3



# Academia de Taquigrafía de Barcelona

Calle Puertaferri, 16, 1.º - Barcelona

---

Fundada en 1872 para propagar el sistema de la Escuela Catalana

---

Enseñanza de Taquigrafía. - Prácticas diarias de velocidad. - Servicio Taquígráfico para la prensa, literatura, comercio, etc. - Biblioteca de autores nacionales y extranjeros.

---

La Academia cuenta con socios corresponsales en las principales ciudades de Europa y América.

---

APERTURA PERIÓDICA DE CURSOS GRATUITOS

---

## OBRAS PUBLICADAS

---

Método teórico y práctico de Taquigrafía. . . . .	2'50 pesetas.
Apendix al Tractat de Taquigrafia Castellana. - Adaptació del sistema de l'Escola Catalana al idioma Catalá. . .	0'50 id.
Apuntes de Taquigrafia Castellana. . . . .	0'50 id.
Resumen gráfico. . . . .	0'50 id.

Papel pautado, á 0'20 ptas. cuadernillo.



# La Taquigrafía

REVISTA MENSUAL

DEDICADA AL FOMENTO DE DICHO ARTE Y Á LA PROPAGANDA DE LA ESCUELA CATALANA

Director: PELAYO COSTA

Administrador: JUAN PIGRAU

Abreviar los trabajos es prolongar la vida

Redacción y Administración

Puertaerrisa, 16  
BARCELONA

## Aclaración

*El Mundo Taquigráfico* en un suelto de su número de Febrero último en que da cuenta de la reaparición de **La Taquigrafía** incurre, sin duda involuntariamente, en un error de concepto que creemos del caso rectificar para que conste exactamente el carácter de esta revista.

Supone el colega madrileño que la presente publicación es órgano oficial de la Academia de Taquigrafía de Barcelona y esto no es así. Como bien claramente se indica en la cabecera, **La Taquigrafía** es un periódico «dedicado al fomento de dicho arte y á la propaganda de la Escuela Catalana». De ser órgano oficial de la Academia lo declararíamos francamente y aun ahorraríamos palabras.

Es cierto que tenía aquel carácter la *Revista Taquigráfica* que publicaba la Academia por los años 1874 y 1875, pero nó **La Taquigrafía** ni en su primera época de su publicación ni ahora.

Claro es que siéndolo la Academia el organismo que representa y sostiene el citado sistema de Taquigrafía á ella han de referirse la mayoría de nuestras informaciones y ha de ser este periódico su portavoz. Además es sabido, porque lo digimos en el

primer número, que los que hemos tomado á nuestro cargo esta publicación somos socios de aquella entidad, y de ahí que la Academia nos permita tener en su domicilio la redacción y administración de la revista.

Esta circunstancia es quizás el único dato que haya podido inducir al error que rectificamos

Por otra parte, desde el punto de vista económico, la separación no puede ser más absoluta.

Esto no quiere decir que no tuviéramos á gran honra ostentar el carácter que nos atribuye el colega, pero declaramos que ni lo hemos solicitado, porque nos lo impide nuestra modestia, ni aconsejaríamos á la Academia que nos otorgase su representación, porque entendemos que dicha entidad por su significación y por su historia está muy por encima de nosotros.

Hecha esta salvedad, debemos decir que agradecemos las líneas que *El Mundo Taquigráfico* dirige á **La Taquigrafía**, y respondiendo al último párrafo de su suelto declaramos que en la medida de nuestras fuerzas estamos dispuestos á secundar en estas columnas cuantos trabajos acometa aquel periódico en pro de la Estenografía en general.



## Femínea

A vosotras, bellas é inteligentes compañeras nuestras, que con vuestro trabajo cotidiano «ganáis el pan con el sudor de vuestra frente» como si de hombres se tratara, cuando en ninguna parte consta que la fatal sentencia divina fuese dictada para la mujer, encanto del hogar, flor lozana y hermosa, transportada á veces por el huracán de la veleidosa suerte á respirar un ambiente que no es el suyo, condenada á hacer correr sus adorables dedos por el prosáico teclado de una máquina de escribir ó á mancharlos con la negra tinta del vetusto escritorio, cuando su lugar apropiado sería sobre las marfilíneas teclas de un piano deleitando con sus tocatas al ser amado, va dedicado el presente artículo.

Ninguna duda cabe que la lucha por la existencia ofrece un horizonte muy limitado á la mujer: las preocupaciones sociales, por un lado, que la impiden desempeñar ciertos cargos, y por otro su falta de condiciones físicas para dedicarse á otros, la constriñen y encierran en un reducido círculo, del que le es imposible salir y dentro del cual se vé obligada á buscar los medios de subvenir á sus necesidades,

Habida cuenta de estas circunstancias, forzoso es reconocer la inmensa inferioridad en que se halla la mujer con respecto al hombre para arbitrarse los medios de atender á su subsistencia de una manera decorosa y digna. Puede el hombre, gracias á los privilegios de su sexo, escoger libremente y sin cortapisa alguna, la profesión ú oficio que más le acomode y que mejor se ajuste á sus cualidades intelectuales ó físicas, mientras la mujer, ya lo hemos dicho, se encuentra ante una valla insuperable que la impide el acceso á la mayoría de las plazas que el hombre se halla en condiciones de poder desempeñar.

Es, pues, preciso encauzar la educa-

ción de la mujer, procurando que adquiera todos aquellos conocimientos que en su día, puedan serle útiles, dándole el mayor número posible de facilidades para sortear victoriosamente los escollos de la vida y poniéndola en condiciones de que en su lucha por aquélla, no sufra detrimento su salud por el excesivo número de horas que se halle obligada á trabajar, como les sucede á infinidad de ellas que, dedicadas á las labores propias de su sexo, al convertirse en oficio las marchitan y agotan rápidamente sus fuerzas, para alcanzar sólo una exígua é irrisoria remuneración como compensación á su penosa tarea.

Hoy nos hallamos en situación mucho más ventajosa que algunos años atrás, con respecto á este particular: no en vano transcurre el tiempo, trayéndonos auras de progreso, recogidas en su lenta pero segura marcha, de todos los ámbitos del mundo. La mujer tiene entrada ya en las casas de comercio, se coloca detrás de un mostrador y nadie se extraña de ello; en muchas, se permite su acceso al escritorio, donde son utilizados sus servicios como taquígrafa y mecanógrafa, para la correspondencia española y extranjera; también en algunas, son admitidas en calidad de teneedoras de libros, y, en otras, tienen á su cargo la caja del detall.

Al extraordinario predominio que, en poco tiempo ha alcanzado la máquina de escribir, de la que puede decirse que ha realizado una verdadera invasión en las casas de comercio, se debe, en no pequeña parte, el que la mujer haya podido lograr en ellas su acceso. Por la simplicidad de su mecanismo, que, por otra parte, no requiere ningún exceso de energía física en su funcionamiento, es efectivamente la máquina de escribir, un artefacto que más bien parece fabricado para manipularlo un ser delicado como la mujer, que las toscas manos del hombre. Comprendiéndolo así las casas mercantiles, y, además, ¿por qué no decirlo?, razonando con



## CRÓNICAS INCOHERENTES

## ¡Un poco de cultura!

un poco del egoísmo característico en todo negociante, pues realizando igual suma de trabajo siempre la mujer percibirá menos retribución que el hombre, empezaron á emplearla para dicho objeto, y hoy, son infinitas las casas que se sirven de ellas para el indicado servicio.

Claro es, que, en todo esto, sale el hombre algo perjudicado, pues no hay duda que las plazas desempeñadas por mujeres merman las vacantes que, en su defecto, podría aquél cubrir; pero, como ya hemos dicho antes, le queda al hombre un campo casi ilimitado donde poder desarrollar sus facultades y una porción de ocupaciones en las cuales no podrá nunca la mujer competir con él.

La Taquigrafía es uno de los conocimientos que mayor utilidad puede reportar á la mujer, tanto por lo relativamente corto del plazo que se requiere para su estudio, cuanto por ser un conocimiento que se hermana perfectamente con la máquina de escribir, pudiendo decirse que el uno completa el otro. Varias son las señoritas que así lo han comprendido y que habiendo estudiado nuestro arte, desempeñan hoy cargos que de otro modo se hubieran visto imposibilitadas de aceptar, percibiendo por ellos una retribución que las permite vivir decentemente y que con ninguna labor propia de su sexo hubieran podido alcanzar, pues hay que tener en cuenta que como afortunadamente la demanda supera á la oferta y el pago de un trabajo está siempre en relación con el número de personas aptas que se presten á desempeñarlo, no hemos llegado todavía al caso, muy común en otras profesiones, (y parece que va para largo) de que la excesiva concurrencia de pretendientes á una plaza dé ocasión al demandante á rebajar los honorarios asignados á la misma.

J. PIGRAU.



Muchas veces he oído decir á compañeros del sistema de Taquigrafía que yo práctico, y de otros, que con sólo saber leer y escribir puede cualquiera llegar á ser taquígrafo. Siento no coincidir con el criterio de algunos compañeros en este punto, y sinceramente proclamo mi discordancia.

Hacer aquella afirmación ante personas desconocedoras de lo que es la Estenografía, con ánimo de conquistar prosélitos, puede tener aún disculpa. No respondo de haber incurrido en tal pecado para decidir arteramente á alguien al estudio de la Taquigrafía. Son tantos los que creen que es un arte endiabrado, de reglas enmarañadas, que para convencer de lo contrario comprendo cualquier exageración. Pero sostener de buena fé que se puede llegar á taquígrafo siendo un bolo, lo considero un disparate.

Sabiendo sólo leer y escribir y teniendo de las cosas ideas vagas ó equivocadas, se puede aprender, en verdad, el arte de la escritura veloz y llegar á escribir siguiendo la palabra hablada, pero no se puede ser taquígrafo.

¿Qué es pues el taquígrafo? A mi juicio, paciente lector y queridos compañeros, no es el que sólo copia palabras y puede traducirlas; es el que efectivamente las traduce, las traduce bien y sabe lo que dice al traducir; y esto no lo podrá hacer nadie por la eficacia del signo exclusivamente, necesita tener *algo dentro*, requiere alguna idea de la materia de que se trate y sobre todo tener noción de la gramática, del valor de las palabras y saber redactar correctamente.

He visto varios casos de primerizos que creyéndose taquígrafos porque escribían 140, 150 ó 160 palabras por minuto, se han engañado; lanzados á trabajar han traducido sus signos plagando el texto de errores de concepto, de faltas de sintaxis y de otras fealdades.



Conste que no pretendo yo ¡libreme Dios! que los taquígrafos sean enciclopedias ambulantes; sólo quiero señalar en estas mis incoherencias, que no pueden dedicarse á la profesión inteligencias vírgenes de cultura, *tamquam tábula rasa*, porque éstas sólo podrán, en todo caso, ocuparse en una especialidad de la Taquigrafía, de las limitadas ó secundarias, en la que pronto conocerán el reducido número de palabras necesarias.

Lo más lamentable es que como la ignorancia y la osadía van juntas las más de las veces, los pseudo-taquígrafos, creyéndose en el otero de la especialidad, solicitan plazas y acometen trabajos, acarreando así grave desprestigio al arte.

Un caso de estos, caso típico, pude observar de cerca en la redacción de *El Noticiero Universal*, donde, como saben cuantos me conocen, trabajo tomando demasiadas conferencias telefónicas con Madrid.

El director-propietario del periódico, mi querido y excelentísimo señor D. Francisco Peris Mencheta, atendiendo una recomendación, admitió como taquígrafo para ver si podía descargarme de trabajo, á un individuo que se le presentó y que retrataré en pocas palabras: expresión torpe, sombrero blando encasquetado, triste facha y aspecto bonachón. Dijo que venía de Madrid, donde aprendió Taquigrafía, citó como su profesor á uno de los taquígrafos más reputados de las Cámaras, contó el tiempo y dinero que le había costado la enseñanza y afirmó que escribía 140 palabras por minuto.

Entró en el cuartito del teléfono conmigo. Al infeliz le sorprendió el aparato, pues no los conocía, y ya que no se había quitado el sombrero en la redacción, le indiqué la necesidad de que lo hiciera allí, pues al aplicarme yo uno de los auriculares de arco, quería hacer él lo mismo con el otro pero sin quitarse el chambergo. Asombróse al oír la voz del corresponsal, durante la conferencia escribió signos y al preguntarle luego si lo había oído todo,

contestó que sólo se le había escapado alguna palabra, pero... que ya se afinaría.

Por de pronto sustituyó á mi amanuense; y al dictarle me convencí de sus alcances. Escribía muchos nombres propios con minúscula, andaba á la greña con las haches, ponía «cronológica» por «necrológica» hablando de una velada, y otra porción de horrores.

A los cuatro ó cinco días y en vista de que decía que en el teléfono ya lo entendía y tomaba todo perfectamente, el redactor-jefe se encerró con él para tomar la conferencia de Valencia, que sólo dura unos dos minutos y en la que dan con gran calma alguna noticia local, para la que ni hace falta tomar notas. Tuvo que extenderla el jefe, pues el *taquígrafo* no supo como empezar para redactarla y así lo confesó.

Entonces el redactor-jefe, mi buen amigo y mejor escritor D. Julián Pérez Carrasco, le preguntó:

—Pero Vd. en Madrid, ¿dónde estaba empleado?

A lo que nuestro hombre contestó ingenuamente y sonriendo:

—No estaba empleado, no señor. Me dedicaba al comercio: tenía un puesto de melones (!). Pero el negocio me fué mal; en dos años perdí cerca de 200 duros...., Por eso aprendí luego la Taquigrafía; para dedicarme á otra *carrera*...

La placidez con que refería todo esto, fué despiadadamente truncada por la objeción enérgica de Carrasco, que le dijo:

—¿Pero Vd. cree que de melonero se puede pasar de un salto á periodista, á taquígrafo ó á literato?

No replicó; volvió á escribir al dictado, me dijo en confidencia que en su pueblo había escrito un drama y después de aquella tarde no se acercó más, ni aún para cobrar los días que había *trabajado*. El melonero demostró talento al proceder así.

Con sólo saber leer y escribir nadie puede ser taquígrafo, queridos compañeros.

PELAYO COSTA.



DE COLABORACIÓN

## El arte de la abreviación

El que se precie de medianamente instruido, no dejará de comprender que nos encontramos en el siglo del adelanto y de cuanto significa progreso; y siendo axiomático tal aserto, no lo es menos que los llamados á velar por cuanto pueda ser útil á la patria, deben poner los medios de colocarnos al unísono con las naciones que marcan los jalones en el camino de la civilización. Desgraciadamente, bien por miras egoístas ó por apatía, nos dejan abandonados á iniciativas individuales, muy honrosas, es cierto, pero completamente estériles al no ser secundadas por los organismos oficiales.

Alemania, Francia, Estados Unidos, en una palabra, cuantas naciones saben apreciar sus intereses y sacar partido de las cosas, no han omitido gastos enormes, para aceptar cuanto les ha parecido de alguna utilidad práctica, siempre en beneficio de su país. De aquí su floreciente industria, su adelantada agricultura, sus grandes inventos en todos los ramos del saber humano, y su predominio sobre las demás naciones, á las que con justicia consideran como inferiores porque cierran los ojos á la evidencia é inspiran sus actos en los moldes de tiempos pasados.

Aquellos países por demás perspicaces, desde que hizo su aparición el «Arte de la abreviación», no titubearon en admitirlo como cosa de gran utilidad en los diferentes ramos del saber, porque les pareció bueno, y luego al comprobar con el transcurso del tiempo sus incalculables beneficios, se apresuraron á adoptarlo y á procurar su generalización, no omitiendo sacrificio alguno, hasta colocarlo á la altura á que tenía derecho.

España posee hombres ilustres en todos los órdenes, de competencia notoria, que nada tienen que envidiar á las eminencias extranjeras, pero estos hombres no

pueden desarrollar sus iniciativas á causa de la falta de protección por parte de los gobiernos.

La Taquigrafía cuenta con buen número de artistas hábiles é ilustrados, que pierden sus energías luchando con la apatía é intransigencia de los poderes públicos, que no saben ó no quieren apreciar los útiles servicios que podría prestar tan preciado arte, en la vida de la sociedad.

Estamos abocados, en plazo quizá próximo, á una evolución en lo que á la enseñanza atañe y nunca mejor ocasión al llegar el momento deseado, para persistir una y mil veces en pedir á los llamados á resolver el problema, que se acuerden de incluir como obligatoria en el plan de estudios de Institutos, Escuelas especiales y demás centros docentes que dependen del Estado, la llamada asignatura de abreviación, que tan magníficos resultados está dando hoy día, en cuantas partes la tienen adoptada.

Al dar por terminadas estas desordenadas líneas, no puedo menos que ensalzar á la Academia de Taquigrafía de Barcelona por su constante y desinteresada labor en pro del «Arte veloz», tan apreciado en el mundo civilizado, como abandonado en España.

ESTEBAN FERNÁNDEZ.

Zaragoza, Marzo 1909.

---

## Academia de Taquigrafía de Barcelona

---

### Sesión del 27 de Febrero de 1909

A las nueve y media de la noche y bajo la presidencia de D. Rafael Cardona, dió principio la sesión de primera convocatoria, siendo leída y aprobada por unanimidad el acta de la anterior.

El señor Muset hizo constar, en sentidos términos, su agradecimiento por el acuerdo tomado en la sesión anterior, con motivo del fallecimiento de su señor padre.

Inmediatamente se entró en el despacho



ordinario, dando cuenta la Presidencia del nombramiento de profesores para los cursos de Taquigrafía que se acordó abrir en la última sesión, efectuado por el Consejo Directivo por delegación expresa de la Academia. Manifestó que dicho nombramiento había recaído en los señores Puigjané y Sargatal, el primero de los cuales se había hecho cargo del curso que se da de 7 á 8 de la noche, y el segundo del de 9 á 10.

Agregó que el señor Puigjané había dado ya principio á las clases en 16 de Febrero con asistencia de once alumnos, y que el señor Sargatal inauguraría las suyas en 3 de marzo.

Comunicó también el presidente que, por su parte, había comenzado ya á explicar la asignatura de Taquigrafía en la Unión Profesional de Dependientes y Empleados de Escritorio, habiéndose matriculado á dicho curso un número regular de alumnos, cuyos nombres publicamos en el número anterior.

La Academia acordó haberse enterado con satisfacción de las anteriores manifestaciones de su presidente.

Dada cuenta de una comunicación de la Asociación «Estudios Estenográficos Cortés», de la barriada de San Andrés de Palomar, de esta capital, solicitando una relación de las obras de Taquigrafía, antiguas y modernas, existentes en la biblioteca de la Academia, se acordó que por Secretaría se facilitara la indicada relación.

Pidió, luego, la palabra el señor Sabadell, llamando la atención de la Academia sobre el futuro Congreso Esperantista que debe celebrarse en esta ciudad en septiembre próximo. Manifestó que sería de alta conveniencia que concurrieran á él algunos socios de la misma, pues hay que tener presente que, á no dudar, asistirán al acto varios taquígrafos de distintas nacionalidades.

Recordó á este propósito la práctica establecida en todos los congresos de aquella índole, que hasta la fecha se han celebrado en distintos países y á los cuales él

ha asistido. Consiste en que, además del Congreso Esperantista propiamente dicho, acostumbran á reunirse luego, por profesiones, los asistentes á los mismos para tratar de los asuntos que á cada grupo pueden interesar particularmente, habiéndose encontrado ya en los referidos congresos con estenógrafos de varios países, con los cuales ha tratado interesantes cuestiones relacionadas con la Taquigrafía, explicando cada cual el sistema que profesa y á los que, como es natural, ha dado por su parte todo género de explicaciones, acerca del mecanismo del de la Escuela Catalana. Indicó también que, tomando el Esperanto cada día mayor incremento, se hacía necesario contar con un sistema de Taquigrafía para escribir en dicho idioma, y que si bien se había hecho algún arreglo para adaptar algunos sistemas extranjeros á dicho objeto, habían surgido dificultades difíciles de vencer. Dijo que él, creyendo este punto de suma importancia, ha hecho algunos estudios encaminados á la adaptación del sistema de la Escuela Catalana al mencionado idioma, y que con gusto manifestaba que creía muy posible poder solventar las pequeñas dificultades que se le habían presentado, pues solamente éstas existen al tratar de escribir los adverbios y adjetivos. Expresó su confianza de poderlas vencer con la ayuda de los signos que para los finales y reflexivos tiene nuestro sistema.

También creyó oportuno recordar que en Barcelona, en el mismo local de la Academia, cedido por ésta galantemente, se había celebrado ya un Congreso Esperantista, al que asistieron delegados de distintos países, entre ellos Mr. E. Boirac, Rector de la Universidad de Dijón; Mr. Barron, del Colegio de Perpignan; Mr. Raul Berthelot, Secretario de la Federació Catalana; Mr. Johanino Flourens, Secretario del Grupo esperantista de Beziers; el dicente, como delegado de la Federació, y unos cincuenta esperantistas de ambos sexos, franceses; y que, el primer curso público que de este idioma se dió en España tuvo



también lugar en el mismo local, bajo la dirección de D. Vicente Inglada y con asistencia de muchos socios de la Academia.

Terminó rogando que se tuviera presente todo cuanto acababa de exponer para que, cuando llegue la época del congreso, ocupen un lugar en él los taquígrafos de la Escuela Catalana.

El señor Ramis manifestó que todas las consideraciones expuestas por el señor Sabadell las hacía propias, significando su propósito de concurrir al referido congreso, á cuyo objeto, dijo, que se está perfeccionando en el idioma esperantista. Indicó asimismo su creencia de que habría también algún otro señor académico que le acompañara, además del señor Sabadell.

El presidente, recogiendo las manifestaciones de dichos señores, contestó que, á no dudar, la Academia estaría dignamente representada en el citado congreso, pues varios de sus socios son entusiastas esperantistas y es casi seguro que no dejarán de concurrir á él, haciendo los honores á los taquígrafos extranjeros que al mismo asistan y dándoles á conocer al propio tiempo el sistema de la Escuela Catalana.

Estas palabras merecieron el asentimiento unánime de la Academia.

No habiendo más asuntos de que tratar ni ningún señor socio que deseara hacer uso de la palabra, se levantó la sesión á las once de la noche.

## Noticias

Conforme estaba anunciado, el día 3 del corriente se inauguró en la Academia el curso de Taquigrafía encomendado á don Arturo Sargatal y cuyas clases se dan los lunes, miércoles y viernes de 9 á 10 de la noche.

En la lista de matrícula del curso, se han inscrito los señores D. Francisco Cam-

pón, D. Antonio Guasch, D. Antonio Agramunt, D. Isidro Sanchez, D. Antonio Perera, D. Juan Sans, D. Manuel Ramirez, D. José Meca, D. Teodoro Bielsa y don Narciso Bielsa.



La Diputación provincial de Barcelona trata de proveer por medio de oposición tres plazas de escribientes mecanógrafos, dotados con el haber anual de dos mil pesetas y aumentos graduales por quinquenios.

Las oposiciones se verificarán dentro del próximo mes de Junio, y una de las pruebas á que se someterá á los que á ellas se presenten, consistirá en escribir al dictado en castellano y en catalán.

La máquina adoptada para estos ejercicios es la de la acreditada marca Underwood.

Dada la íntima relación que existe entre la Taquigrafía y la máquina de escribir, esperamos que la Diputación al formular el programa de los conocimientos que deberán reunir los opositores, no dejará de incluirla entre ellos.



Nuestro apreciado colega *L'Étoile Sténographique de France*, acaba de perder á su Director M. Adolphe Desalles, que falleció en 9 del corriente, víctima de una pneumonia.

Joven todavía, pues contaba sólo 48 años de edad, M. Desalles había trabajado siempre con fe y entusiasmo para la propagación de la Estenografía, fué uno de los fundadores del citado periódico y desempeñaba con gran acierto el cargo de Director.

A la redacción de *L'Étoile* enviamos la expresión de nuestro sincero pésame, haciéndolo extensivo á la familia del finado.





Leemos en la *Revue Générale de la Sténographie et de la Dactylographie* lo siguiente:

El inventor de la palanca para mayúsculas en las máquinas de escribir, fué mister L. J. Crandall, un americano que todavía vive, el cual cedió su invento á la Remington Company, cuyas primeras máquinas, como es sabido, no poseían más que un alfabeto. Mr. Crandall considera sin embargo como el más grande de sus descubrimientos, el de «la mecanógrafa»; él fué, en efecto, el primero que utilizó los servicios de una mujer para la escritura á máquina. Existen, ahora, en los Estados Unidos, más de dos millones de mujeres dactilógrafas y si cada una de ellas legase á su muerte, en testimonio de reconocimiento, la suma de un franco, Crandall tendría un monumento más costoso que ninguno de los más grandes hombres de Estado.

Ha empezado á publicarse en El Cairo una revista de Taquigrafía bajo el título de *Le Steno-Typist* que aparecerá mensualmente. Deseamos al nuevo colega larga y próspera vida.

Parece que en Francia se trata de introducir algunas modificaciones en el programa de estudios para las escuelas primarias superiores.

Entre las nuevas asignaturas que en ellas se enseñarán en adelante, figuran la Taquigrafía y mecanografía consideradas ambas, hoy día como conocimientos indispensables para los que siguen la carrera del comercio.

Según *L'Étoile Sténographique*, del que tomamos la noticia, el nuevo plan empezará á regir desde la apertura de nuevos cursos.

La *Revue Dactylographique et Mécanique*, correspondiente al mes de Febrero último, publica el anuncio oficial del Ministerio de Obras Públicas de Francia, convocando á concurso público para la provi-

sión de 50 plazas de señoras taquígrafas-mecanógrafas auxiliares en las oficinas de los Ingenieros de Puentes y Calzadas y Minas. Dicho concurso se verificará el 14 de Junio próximo, y entre las condiciones que han de reunir las señoras que á él se presenten, figuran las siguientes:

Ser francesas; mayores de 18 años y menores de 30.

Sufrir examen de las siguientes materias:

Escritura.—Una página de escritura ordinaria y un cuadro reproduciendo diversas escrituras.

Taquigrafía — Escribir durante cinco minutos de un texto dictado á la velocidad de 90 palabras por minuto y traducción verbal de las notas taquigráficas.

Dactilografía.—Copia de un documento.

Ortografía —Dictado.

Geografía.—Composición elemental sobre la geografía de Francia y sus colonias.

Teniendo en cuenta su relación con el servicio de la Administración á las citadas materias, se han asignado *puntos* para estas oposiciones, en la siguiente forma:

Escritura.	1
Taquigrafía.	3
Dactilografía.	4
Ortografía.	2
Geografía.	2
Total.	12

Los haberes fijados á las referidas plazas, son:

1.<sup>a</sup> clase, 2,400 francos; 2.<sup>a</sup> clase, 2,200; 3.<sup>a</sup> clase, 2,000; 4.<sup>a</sup> clase, 1,800; 5.<sup>a</sup> clase, 1,600; 6.<sup>a</sup> clase, 1,400; 7.<sup>a</sup> clase, 1,200.

Se les asigna, además, una indemnización variable según el punto de residencia; á las destinadas á París se fija en 600 francos mensuales

El ingreso debe hacerse forzosamente por las plazas de séptima clase, no pudiéndose ascender al empleo superior, sin llevar como mínimo tres años de servicio en la anterior.



# Alemán, Francés, Inglés

Lectura, Dictado y Conversación

## == EN TRES MESES ==

podrá usted sostener una conversación sencilla en Alemán. Confirma el éxito en todos los casos el de un niño de 14 años que puede presentar el profesor.

DIRIGIRSE POR ESCRITO Á L. S.

Diputación, 282, pral. 1.<sup>a</sup>

NOTA.— Las clases son solo á domicilio

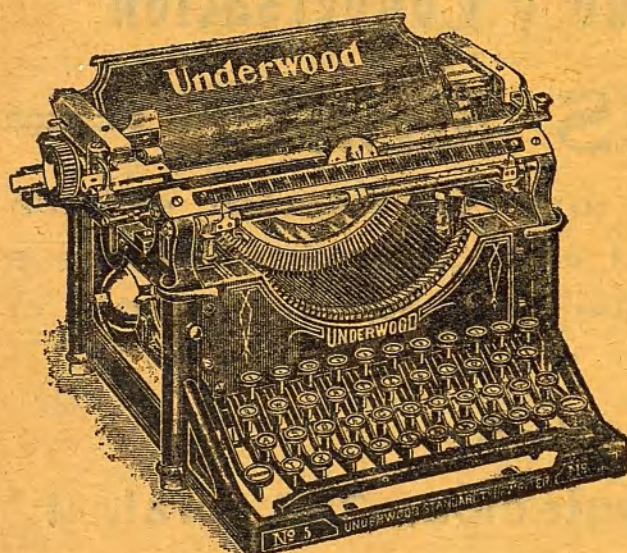
---

DISPONIBLE



# Máquina de Escribir UNDERWOOD

---



Escritura visible

Cinco años  
de  
garantía

GUILLERMO TRUNIGER. ☉ Balmes, 7. ☉ BARCELONA

---

## Academia Mercantil Moderna

---

Montada á la altura de sus similares establecida en el extranjero

Calle de la Princesa, n.º 13, pral. - Barcelona

Por 5 pesetas al mes puede Vd. estudiar:

Teneduría (partida doble) Teneduría (novísimo sistema numérico automático), Cálculo, Caligrafía, Inglés, Francés, Taquigrafía, Mecanografía.

Clases de 8 á 11 noche.